

Les renseignements suivants concernent les autobus urbains impliqués dans des accidents. Ils englobent tous les véhicules exploités par les services de transport urbain, compte tenu des limites de l'enquête.

	1968	1969
Nombre de compagnies enquêtées	82	80
Nombre d'accidents déclarés	20,045	19,579
Nombre d'accidents impliquant des autobus	13,891	13,893
Nombre de personnes tuées	42	51
Nombre de personnes tuées dans des accidents impliquant des autobus	19	19
Nombre de personnes blessées	6,351	5,771
Nombre de personnes blessées dans des accidents impliquant des autobus	3,471	3,571
Dommages aux biens	chiffres non disponibles	chiffres non disponibles

#### LES REPRÉSENTANTS DU CANADA AU CONGRÈS MONDIAL SUR LE PÉTROLE À MOSCOU

##### Question n° 1124—M. Yewchuk:

Le gouvernement prévoit-il envoyer des représentants techniques au congrès mondial sur le pétrole à Moscou, au début de juin et, dans l'affirmative, qui représentera le Canada au congrès?

**M. J. A. Jerome (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé):** Le Canada sera représenté au congrès mondial sur le pétrole à Moscou par un représentant technique du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et par un petit groupe de hauts fonctionnaires du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et de l'Office national de l'énergie.

#### \*LES DEMANDES DE SECOURS DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE DEPUIS LE 1<sup>er</sup> JANVIER 1971

##### Question n° 1178—M. McCleave:

Quels fonds de secours le gouvernement de la Nouvelle-Écosse a-t-il demandés depuis le 1<sup>er</sup> janvier, pour quelles raisons et comment a-t-on accueilli les demandes?

**M. P. M. Mahoney (secrétaire parlementaire du ministre des Finances):** Monsieur l'Orateur, étant donné la longueur de la réponse à cette question, la Chambre nous permettrait-elle de la faire imprimer dans le hansard?

**M. l'Orateur:** La Chambre y consent-elle?

**Des voix:** D'accord.

[Note de l'éditeur: Voici la réponse susmentionnée.]

**M. Mahoney:** Dans la mesure où le ministère des Finances est concerné, le gouvernement de la Nouvelle-Écosse a fait savoir qu'en raison des inondations récemment subies par la province, une demande d'aide sera peut-être adressée au gouvernement fédéral quand on disposera d'une estimation raisonnable des frais entraînés

par les inondations. Le gouvernement fédéral a exprimé l'intention d'accorder de l'aide à la Nouvelle-Écosse, de la même façon qu'il l'a fait pour d'autres provinces lorsqu'elles ont connu des problèmes analogues au cours des dernières années (se référer à la réponse donnée à la question 748, page 3028 du hansard du 3 février 1971).

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1971, le ministère de la Défense nationale a fourni au gouvernement de la Nouvelle-Écosse l'assistance suivante, en conformité du décret du conseil 1962-13/653 du 2 mai 1962 portant sur l'aide au pouvoir civil en cas d'inondations:

##### Bridgewater (N.-É.)

1. Le 16 février 1971, il a prêté au ministère de la Voirie de la Nouvelle-Écosse, deux poutres d'appui pour l'érection, à Bridgewater, d'un pont Bailey, afin de remplacer le pont de la route 103 qui enjambe la rivière Le Havre et qui avait été emporté par la glace.

2. Du 17 au 20 février 1971, une section de 12 hommes du Service du génie a effectué une reconnaissance de la glace et dégagé la rivière d'embâcles, afin de prévenir d'autres inondations.

##### Truro (N.-É.)

Une section de 11 hommes du Service du génie a effectué du 18 février au 3 mars 1971 une reconnaissance de la glace et enlevé des embâcles qui bloquaient les rivières Salmon et North, près de Truro (N.-É.).

[Français]

#### POURCENTAGE DES LOCATAIRES ET PROPRIÉTAIRES AU CANADA

##### Question n° 1210—M. Latulippe:

Quel est le pourcentage a) des locataires, b) des propriétaires, au Canada et dans chacune des provinces?

**M. Bruce Howard (secrétaire parlementaire du ministre de l'Industrie et du Commerce):** Statistique Canada (le Bureau fédéral de la statistique) nous communique les renseignements suivants: Le tableau ci-dessous indique les pourcentages de logements possédés et loués au Canada et dans chacune des provinces. Ces chiffres sont fondés sur les résultats du recensement du Canada de 1966 et de l'enquête de mai 1970 sur les commodités et appareils ménagers

Province	Pourcentage			
	1966		1970	
	Possédés	Loués	Possédés	Loués
Canada	63.1	36.9	64.5	35.5
Terre-Neuve	84.1	15.9	84.5	14.6
Île-du-Prince-Édouard	77.4	22.6	80.8	19.2
Nouvelle-Écosse	73.7	26.3	74.6	23.8
Nouveau-Brunswick	70.4	29.6	71.9	26.7
Québec	47.9	52.1	52.0	47.9
Ontario	67.1	32.9	67.8	32.2
Manitoba	70.1	29.9	70.7	27.8
Saskatchewan	74.6	25.4	77.4	22.6
Alberta	67.9	32.1	66.6	33.4
Colombie-Britannique	66.2	33.8	65.3	34.7

[Traduction]

#### QUESTION RELATIVE À L'ÉMISSION «WEEKEND» DU 14 MARS 1971

##### Question n° 1226—M. Roy (Timmins):

Au sujet de l'émission *Weekend* de Radio-Canada, du 14 mars 1971, sur le Canada central, a) les boissons alcooliques ont-elles été consommées par les recherchistes et les autres employés